

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

WT/ACC/ALB/47

30 septembre 1999

(99-4060)

Groupe de travail sur l'accession de l'Albanie

Original: anglais

ACCESSION DE L'ALBANIE

Projet de décision du Conseil des ministres sur les dispositions d'application du Code des douanes

Le Ministère de la coopération économique et du commerce de la République d'Albanie a fait parvenir au Secrétariat le projet de décision ci-après, qui porte sur certains changements apportés à la Décision n° 205 en date du 13 avril 1999 du Conseil des ministres, intitulée "Règlement d'application du Code des douanes".

Conformément à l'article 100 de la Constitution de la République d'Albanie, sur proposition du Ministère de la coopération économique et du commerce et du Ministère des finances, le Conseil des ministres décide que:

La Décision n° 205 en date du 13 avril 1999 du Conseil des ministres, intitulée "Règlement d'application du Code des douanes", est modifiée comme suit:

1. Le sous-alinéa iii) de l'article 64.1.a) devient inopérant et est remplacé par la disposition suivante:
 - iii) Droits de douanes et autres taxes nationales à payer dans le pays d'importation en raison de l'importation ou de la vente des marchandises
2. Le sous-alinéa iv) ci-après est ajouté à l'article 64.1.a):
 - iv) Conformément au paragraphe 1 a) i) de l'article 5 et au paragraphe 8 de l'article 5 de la Note interprétative relative à l'évaluation en douane de l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur la mise en œuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT de 1994), il est prévu que les impôts locaux à payer en raison de la vente de marchandises et qui ne donnent pas lieu à déduction en vertu des dispositions du paragraphe 1 a) iv) de l'article 5 [déduction se rapportant aux droits de douane et taxes nationales en raison de l'importation] devront être déduits conformément aux dispositions du paragraphe 1 a) i) de l'article 5 [déduction se rapportant aux commissions ou aux bénéfices et frais généraux].
3. Le paragraphe 4 ci-après est ajouté à l'article 81:

Conformément au paragraphe 3 de l'article 7 de l'Accord sur la mise en œuvre de l'article VII de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT de 1994), s'il en fait la demande, l'importateur sera informé par écrit, par les autorités douanières de la République

./.

d'Albanie, de la valeur en douane déterminée par application des dispositions du présent article et de la méthode utilisée pour la déterminer.

La présente décision prend effet sur-le-champ.
